

eCONN  
(портал управления  
взаимоотношениями с  
поставщиками)  
группы  
MANN+HUMMEL

October 2016

# Техническая поддержка

- Если у Вас возникли вопросы или сложности при регистрации, звоните по одному из указанных ниже номеров телефонов или пишите на электронную почту:



Европа:	+49 7141 98-99 00
Сингапур:	+65 65628060
Китай:	+86-(10)878-33299
США:	+1-248-434-1268

Эл. почта: [jdsupport@jaggaer.com](mailto:jdsupport@jaggaer.com)

# DUNS номер

- Ожидается, что каждый потенциальный поставщик MANN+HUMMEL имеет DUNS-номер. В некоторых странах получение поставщиком DUNS-номера является обязательным условием для установления деловых отношений с MANN+HUMMEL, в то время как в других – его наличие желательно, но не обязательно. Рекомендуется получить DUNS-номер (например, без DUNS-номера поставщики производственных материалов не смогут видеть свой рейтинг в системе оценки поставщиков VRS).
- Для получения дополнительной информации о DUNS номере: [Нажмите здесь](#)

Supplier registration MANN+HUMMEL

1. General company data

D&B DUNS No.:

Company name\*

Company name 2\*

More about MANN+HUMMEL

[www.mann-hummel.com](http://www.mann-hummel.com)

[DUNS](#)

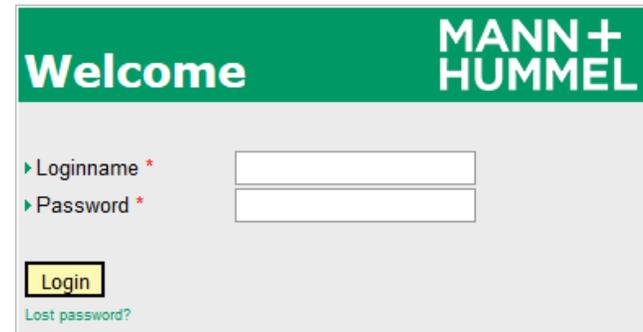
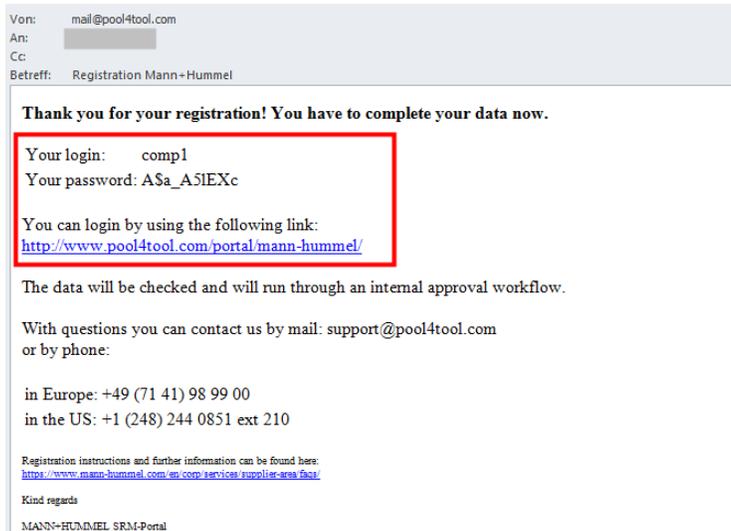
## Что такое D-U-N-S® номер?

D-U-N-S® - это универсальная система нумерации данных, разработанная компанией Dun & Bradstreet.

D-U-N-S® номер представляет собой 9-значный код, по которому можно идентифицировать около 124 миллиона компаний во всем мире. Каждой компании присваивается уникальный номер, благодаря чему обеспечивается ее точная идентификация. D-U-N-S® номер признан в качестве стандарта для идентификации компаний такими международными организациями как ООН, VDA, Комиссия ЕС и ISO. Для получения DUNS номера нажмите [здесь!](#)

# Регистрация

- На указанный Вами адрес электронной почты будет выслано письмо от MANN+HUMMEL, в котором указано имя Вашей учетной записи и пароль, а также ссылка для регистрации.



# Процедура регистрации

- После ввода своей учетной записи и пароля Вы будете перенаправлены на следующую страницу.

MANN+HUMMEL GmbH Home

---

✓ 1. Registrierung erfolgreich  
*Ihre Registrierungsdaten wurden akzeptiert.*

---

➤ 2. Zugangsdaten erhalten / Login erfolgreich / Erweiterte Unternehmensdaten pflegen  
*Sie haben sich auf dem Portal eingeloggt. Klicken Sie hier, um die erweiterten Unternehmensdaten zu pflegen.*

---

➤ 3. Ansprechpartner

---

➤ 4. Profil einpflegen

---

➤ 5. Profil veröffentlichen

# Процедура регистрации

## Проверка общих данных о компании

- Проверьте Ваши регистрационные данные и заполните дополнительные обязательные поля.
- Для продолжения регистрации нажмите «Save» (Сохранить).

**Company basic data**

Company basic data

Company name 1\* Shoe Company

2

3

Street\* Oxfordstreet 8

Zip code\* EC1Y 8SY

City\* London

Country\* United Kingdom

State

Continent Europe

Telephone\* 49 /142 55 38/9

Fax\* 49 7142 55 983879

Homepage www.shoocompany.com

E-mail info@shoecompany.com

D&B DUNS No.\* 123456/89

# Процедура регистрации

## Контактные данные

- Для обеспечения эффективной связи между MANN+HUMMEL и поставщиком необходимо указать подробные и точные данные контактных лиц.

**MANN+HUMMEL GmbH Home**

---

✓ **1. Registrierung erfolgreich**  
*Ihre Registrierungsdaten wurden akzeptiert.*

---

✓ **2. Zugangsdaten erhalten / Login erfolgreich / Erweiterte Unternehmensdaten pflegen**  
*Sie haben sich auf dem Portal eingeloggt. Klicken Sie hier, um die erweiterten Unternehmensdaten zu pflegen.*

---

**3. Ansprechpartner**  
*Ansprechpartner*

---

➤ **4. Profil einpflegen**

---

➤ **5. Profil veröffentlichen**

# Процедура регистрации Контактные данные

- Администратору доступны все функции управления регистрационными данными.
- Для каждого отдела компании поставщика необходимо создать дополнительных пользователей.

**New user**

Salutation\* Mrs. ▾

First name\* Kelly

Last Name\* Smith

Telephone\* 49 7142 55 3879

Fax 10 7142 55 983879

Email\* kelly.smith@choco.company.com

Language\* English ▾

Department Administration ▾

Create portal user

Login name\* kelly.smith

**Save**

**Contact people**

Area	Assignments	Multiple selections	Menu
General Manager	Smith, ▾	No multiple selections possible	
Head of Purchasing	Smith, ▾	No multiple selections possible	
Head of Sales	Smith, ▾	No multiple selections possible	
Administrator Portal	Smith, ▾	No multiple selections possible	
Quality contact	Smith, ▾	No multiple selections possible	
Development contact	Smith, ▾	No multiple selections possible	
Logistics contact	Smith, ▾	No multiple selections possible	
Sales contact	Smith, ▾	No multiple selections possible	

**New user**

- При необходимости можно создать дополнительных пользователей портала. Для этого нажмите «create portal user» (создать пользователя портала). После этого пользователю портала будет присвоено имя учетной записи и пароль.

# Процедура регистрации Профиль поставщика

- Внесите всю требуемую информацию в свой профиль
- В зависимости от товаров и/или услуг, которые поставляет компания (заполняется со стороны MANN+HUMMEL), дополнительно к общим пунктам анкеты, возможно, необходимо будет ответить на более подробный вопросник.

**MANN+HUMMEL GmbH Home**

---

 **1. Registration successful**  
*Your registration data has been accepted.*

---

 **2. Account data received / Login successful / Enter additional company data**  
*You have logged in to the portal. Please provide additional company data.*

---

 **3. Contacts**  
*Responsibilities for the different areas*

---

 **4. Fill profile**  
*Please give the demanded information in the supplier profile.*

---

 **5. Publish profile**

# Процедура регистрации

## Короткая анкета

- Общая информация и вопросы о компании для поставщиков производственных (PM) и непроизводственных (NPM) материалов.
- Для NPM-поставщиков кнопка “publish” видна сразу. При нажатии на нее регистрация завершается и данные направляются в MANN+HUMMEL. Запускается внутренний процесс одобрения поставщика.
- При нажатии на кнопку “Save” данные сохраняются, но не направляются в MANN+HUMMEL.
- Для PM-поставщиков – необходимо нажать “Save & Next”. Помните, перед тем как сохранить данные и продолжить, необходимо заполнить все обязательные поля, отмеченные звездочкой (\*). Затем произойдет переход к следующей странице.

Change supplier profile - General

Save Publish profile Print

Please fill ALL mandatory fields in ALL categories before clicking 'Publish'!

**General Information**

Communication in English\* Yes

VAT registration number:

Tax ID:

General manager\* Mr. XY

Established\* 1940

Total employees:\* 123 3000

**Group**

Group member:\* Yes

Name of group:

DUNS of headquarter: 123

Turnover of Group\* 1.123,45  100000 kEUR in Year\* 2014

**NPM**

Change supplier profile - General

Save Save & Next Print

Please fill ALL mandatory fields in ALL categories before clicking 'Publish'!

**General Information**

Communication in English\* Yes

VAT registration number:

Tax ID:

General manager\* Mr Smith

Established\* 1980

Total employees:\* 123 50

**Group**

Group member:\* No

Name of group:

DUNS of headquarter: 123

Turnover of Group\* 123,45  2.465.244 kEUR in Year\* 123 2013

**PM**

# Процесс регистрации

## Подробная анкета

- Для продолжения регистрации необходимо заполнить следующие страницы. После заполнения всех полей нажмите «Save & Next» (Сохранить и далее).

The image shows a screenshot of a web application interface for a registration process. On the left, there is a sidebar menu titled "Company profile" with a red box highlighting the following categories: General, Business, Products, Technical, Certifications, Quality, Logistics, and Environment. The main content area displays several form pages, each with a "Change supplier profile" header and "Save", "Save & Next", and "Print" buttons. The forms include:

- Change supplier profile - Business:** A warning message "Please fill ALL mandatory fields in" and a note: "The following questions are all re from invoicing party please enter". It contains an "Address" section with fields for Name, Street, ZIP Code, City, and Country.
- Change supplier profile - Products:** A warning message "Please fill ALL mandatory fields in" and a section titled "Rubber Machine / Technology" with fields for Injection (horizontal, vertical, tooling size <500 mm, tooling size 500 - 1000 mm) and Extrusion.
- Change supplier profile - Technical:** A warning message "Please fill ALL mandatory fields in" and sections for "Product development" (CAD supported, Own product development, Own prototype manufacturing, R&D expenditures) and "Process and tooling develop" (Tooling development and design).
- Change supplier profile - Certificates:** A warning message "Please fill ALL mandatory fields in" and a note "Please upload the certificate if it is". It includes a section for "Quality certificates" with fields for ISO 9001 and ISO TS 16949, each with a "yes" dropdown and a "from" field.
- Change supplier profile - Quality:** A warning message "Please fill ALL mandatory fields" and a section for "Quality Standards and Me" with fields for FMEA, Control Plan, and Investigations concerning machine and MSA.
- Change supplier profile - Logistics:** A warning message "Please fill ALL mandatory fields in" and a section for "Logistic Standards and Met" with fields for EDI, Web-EDI, and Formats.

One of the "Change supplier profile - Logistics" pages shows a green "Successfully saved!" message.

- При наличии сертификатов качества приложите их (например, ISO 9001 и ISO 14001)  
→ Укажите как можно более подробную информацию о Вашей компании, поскольку неполные данные могут послужить причиной для отказа в регистрации.

# Процедура регистрации Публикация профиля

## Внимание!

Не забудьте опубликовать свой профиль в конце процедуры регистрации. В противном случае  
Ваша регистрация **не будет принята MANN+HUMMEL.**

Change supplier profile - General

Save Publish profile Print

Please fill ALL mandatory fields in ALL categories before clicking 'Publish'!

**General**

General Information

Communication languages:

- English
- Russian
- Brazilian
- Chinese
- Czech
- French
- German
- Italian
- Japanese
- Korean
- Spanish

Preferred language: English

Preferred currency: EUR Euro

VAT registration number:

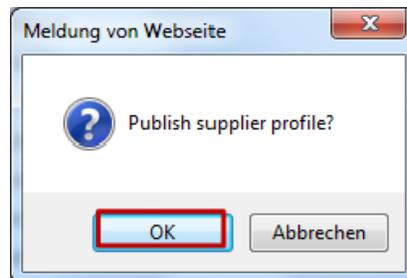
Tax ID:

General manager: Eduard Steverson

Established\*: 1998

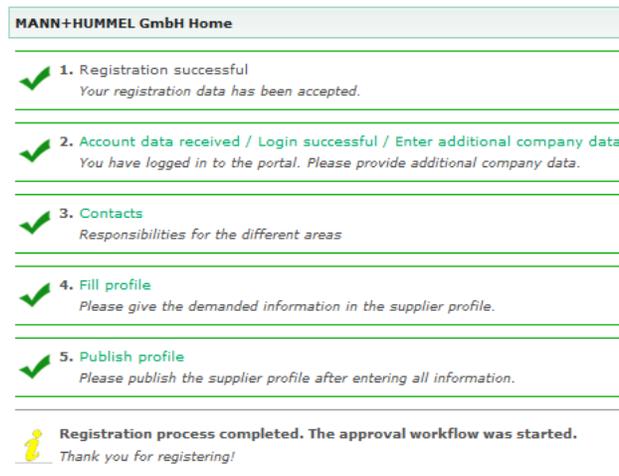
Total employees\*: 1.000

Turnover last year\*: 1.000.000



# Процедура регистрации

- Процедура регистрации завершена. Указанное Вами контактное лицо будет проинформировано об этом.
- После этого заявка проходит внутреннюю процедуру утверждения в MANN+HUMMEL.
- Работник MANN+HUMMEL, ответственный за утверждение заявки, может обратиться к одному из указанных Вами контактных лиц для получения дополнительной информации.
- Сохраните имя своей учетной записи и пароль, если в будущем потребуется изменить свой профиль.



# Техническая поддержка

- Если у Вас возникли вопросы или сложности при регистрации, звоните по одному из указанных ниже номеров телефонов или пишите на электронную почту:



Европа:	+49 7141 98-99 00
Сингапур:	+65 65628060
Китай:	+86-(10)878-33299
США:	+1-248-434-1268

Эл. почта: [jdsupport@jaggaer.com](mailto:jdsupport@jaggaer.com)